Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

(٣) تجارب على القواعد التحويلية

Experiments with transformations

كانت صنوف الجدل التى سارت على هذا النحو هى الدافع وراء محاولة ميلر للنظر مباشرة لاستخدام الأفراد لقواعد اللغة حيث استخدم كنموذج له نظرية تشـــومسكى للنحـــو التحويلى transformational grammar (النموذج المقدم فى نسخة ١٩٥٧ صفحة ٩٣) ، وهنا يرى ميلر أن أبناء اللغة يقدمون جملا معقدة بأن ينتجوا أولا تسلسلا يعمل كنواة ثم من خلال تنفيذ عمليات تحويلية يمكن تحويله الى الصورة النهائية للجملة • وبالعكس ، على المستمع أن يفكك أو يحلل هذه العمليات التحويلية لكى يستخلص التسلسل الذى يكون النواة التى تكمن وراء هذا التركيب اللغوى وذلك لكى يفهم الجملة• استخلص ميلر، ماك كيان Miller and Mc Kean (١٩٦٤) أسلوبا فنيا لمضاهاة الجمل وذلك لدراسة كم من الوقت يســـتنفد للقيام بالعمليات التحويلية المختلفة مثل المبنى للمجهول والنفى • على سبيل المثال بالنسبة للعمليات التحويلية التى تتم فى تحويل المبنى للمعلوم الى مبنى للمجهول ، قدم للخاضعين للتجربة سلسلة من الجمل نصفها كانت فى صيغة المبنى للمعلوم ، مثال : « جين أحبت الشاب » Jane liked the young man ، ونصفها الآخر فى صيغة المبنى للمجهول ، مثال : « الشاب كان محبوبا بواسطة جين » The young man was liked by Jane. • وتم ابلاغهم مسبقا انه سيطلب منهم تحويل جملة من صيغة المبنى للمعلوم الى جملة معادلة فى المبنى للمجهول أو العكس ثم تحديد الجملة التى تم تحويلها التى تطابق الحل فى قائمة معدة للجمل • وتم ابلاغهم أيضا أن عليهم الضغط على أحد الأزرار حالما يكونون على استعداد لمشاهدة قائمة الجمل المعدة وسجل الوقت السابق على الضغط على